第 12 回「話してみよう韓国語」熊本大会 함께 말해봐요! 한국어~

オンライン開催

* 開催日時: **2021年12月5日**(日)

進行スケジュール予定

13:00-13:10 開会式

13:10-13:30 中高生スキット部門ーオンライン結果発表(受賞作映像鑑賞)

13:30-13:50 一般スキット部門ーオンライン結果発表 (受賞作映像鑑賞)

13:50-14:10 創作スキット部門ーオンライン結果発表 (受賞作映像鑑賞)

14:10-14:20 最優秀賞受賞映像鑑賞

オンライン開催のため、審査は事前に録画した映像で行います。

※ 参加部門: 「中高生スキット部門」「一般スキット部門」「創作スキット部門」

* 参加資格: くすべての部門に共通> (各部門の参加資格も合わせてご覧ください)

(1) 韓国語を母語としない者(中高大学生・一般)国籍は問いません。

(2) 応募時点から過去 1 年以内に、本大会を含む他の韓国語コンテスト等の本選で最上位(最優秀賞、優勝、大賞など)を受賞したことがない者。過去の本大会最優秀賞受賞者は、中高生スキット部門最優秀賞受賞者は一般の各部門、スピーチ部門・一般スキット部門の最優秀賞受賞者は創作スキット部門に限り応募できます。

(3) 中高生スキット部門、一般スキット部門、創作スキット部門のうち、1部門のみ出場可能。

* 表彰: 最優秀賞(中高生スキット部門、一般スキット部門、創作スキット部門)、優秀賞(中高生スキッ

ト部門、一般スキット部門、創作スキット部門)、奨励賞、特別賞、努力賞(予定)

* 副賞: 文化商品券など(予定)

* 主催: 駐大阪韓国文化院・「話してみよう韓国語」熊本大会実行委員会

★ 共催: 尚絅大学・尚絅大学短期大学部、熊本学園大学、熊本保健科学大学

* 後援: NPO 法人東アジア共生文化センター、熊本県、熊本県教育委員会、熊本市教育委員会、(一財)

熊本市国際交流振興事業団、韓国観光公社福岡支社、熊本日日新聞社、KKT、TKU、KAB、RKK、

FM791、韓国料理店(順不同、予定)

※ 2022 年3月の全国大会(高校生大会)は、2021 年と同じくオフラインでの開催が困難な場合、「無観客開催」もしくは「映像審査」で開催される予定です。

1. 中高生スキット部門 : 2人1組

- (1) 「中高生スキット」の概要
 - ① スキットの台本は本大会ホームページからダウンロードできます。
 - ② 発表時間3分以内。**台本を暗記し**、2人1組で韓国語の発音や表現力を競います。**前半の「指定台本」の本文を変えることは出来ません**が、本文の3分の1程度、文末を変えたり、文章を一部追加したりすることは出来ます。本文を3分の1以上を変えたり制限時間を超えたりした場合は減点の対象になります。**後半の「自由創作部分」**は制限時間以内なら自由に台詞を追加してください。
 - ③ 応募の際はアドリブを追加した「自由創作部分」と、「指定台本」のうち変更した部分が分かるように韓国語と日本語で作成した「台本原稿(ワード形式~.doc もしくは.docx~)」および皆さんが撮影した「参加映像」を 11 月 8 日(月)まで提出してください。「申請書」は 10 月 22 日(金)までに提出してください。
 - ※映像作成の詳細については、「映像作成の注意事項」(p.6)をご参照ください。
 - ④ 服装・メイク・小道具(身の回り品程度)は自由です。 映像の中でプロジェクター映像を写したり、固定物(教室のドアなど) を使用したりすることはできません。BGM を流すこともできますが、審査の邪魔にならない音量でお願いします。

(2)「中高生スキット部門」参加資格

- ① 韓国語を母語としない日本国内の学校に在籍する中高生。国籍は問いません。
- ② 韓国語学習歴が 2 年以内で、本大会まで学校等での学習時間が 100 時間程度の初級レベルの学習者。または韓国語能力試験 1 級未満・ハングル検定 5 級程度の中高生。
- ③ 韓国あるいは韓国語を常用する地域等における生活経験が合算して6カ月以内の中高生。
- ④ 応募時点から過去 1 年以内に、本大会および他の韓国語スピーチ大会の本選で最上位(最優秀賞、 大賞、優勝など)を受賞したことのない中高生。過去の中高生スキット部門で最優秀賞を受賞した 人は、一般の部に限り応募できます。
- ⑤ 独習している中高生は、学習歴・学習時間が②に準ずる人。
- ⑥ 本大会の開催時に、満20歳未満の人。

2. 一般スキット部門 : 2人1組

(1) 「一般スキット」の概要

- ① スキットの台本は、本大会ホームページからダウンロードできます。
- ② 発表時間は3分以内。**台本を暗記し**、2人1組で韓国語の発音や表現力を競います。**前半の「指定台本」の本文自体を変えることは出来ません**が、本文の3分の1程度まで「文末」を変えたり、文章を一部追加したりすることは出来ます。 本文の3分の1以上を変えたり制限時間を超えたりした場合は、減点の対象になります。**後半の「自由創作部分」**は皆さんが自由に創作してください。制限時間の3分に収まるなら、指定台本に続く台詞を自由に追加してもかまいません。
- ③ 応募の際は追加した「自由創作部分」と、「指定台本」のうち変更した部分が分かるように、韓国語と日本語で作成した「台本原稿(ワード形式~.doc もしくは.docx~)」および撮影した「参加映像」を 11 月 8 日(月)まで提出してください。「申請書」は 10 月 22 日(金)までに提出してください。 ※中像作成の詳細については、「参加映像製作上の注意事項」(p.6)をご参照ください。
- ④ 服装・メイク・小道具(身の回り品程度)は自由です。BGM を流すこともできますが、審査の邪魔にならない音量でお願いします。

(2)「一般スキット部門」の参加資格

- ① 中高生スキット部門の学習歴を超える中高生。
- ② 短大生・大学生・専門学校生、一般市民: 応募時に韓国語学習歴が2年以内で、本大会までの学校等での学習時間が100時間程度の初級学習者。大学生の場合、日本国内の学校に在籍する者。
- ③ 韓国あるいは韓国語を常用する地域等における生活経験が合算して6カ月以内の者。
- ④ 独習者等は、上記の要件に準じます。
- ⑤ 韓国語能力試験初級(1~2級)、「ハングル」能力検定試験4~5級程度の学習者。

3. 創作スキット部門 : 2人1組

(1) 「創作スキット」の概要

- ① 発表時間 2 分 30 秒~3 分間。
- ② 「場面設定」から一つ選んだ場面に沿って、登場人物が 2 人以上登場するスキット(必ず会話をする内容であること、ナレーションなど会話になっていないものは不可)を創作し、2 人 1 組で演技して韓国語の発音や表現力を競います。
- ③ 台本は暗記してください。読み上げることはできません。
- ④ 韓国語と日本語で作成した「台本原稿(ワード形式~.doc もしくは.docx~)」および撮影した「参加映像」を 11 月 8 日(月)まで提出してください。「申請書」は 10 月 22 日(金)までに提出してください。
 - ※映像作成の詳細については、「映像作成の注意事項」(p.6)をご参照ください。
- ⑤ 映像または舞台の背景にとして「スライド写真」を10枚まで映すことも可能です。
- ⑥ 台本を見たりすると、減点されます。
- ⑦ 服装・メイクは自由です。小道具は身の回り品程度とします。BGM を流すこともできますが、審査の邪魔にならない音量にしてください。

(2) 台本の場面設定

(A)「韓国料理」、(B) 「Kドラマ・KPOP」、(C)「対面と遠隔」のうちどれか一つを選択。

例えば・・・ (A)の場合:好きな韓国料理、好きな韓流スターの手料理、自宅勤務や自宅学習期間中に作ってみた韓国料理に関する会話など、(B)の場合:自宅勤務や自宅学習期間中に観た韓国ドラマ、日韓合作ミュージシャン、オーディション番組、ドラマや音楽などを通じた日韓交流に関する会話など、(C)の場合:オンライン(双方向型授業)に関する会話など、それぞれの場面に関して2人が会話するストーリーを自由に創作してください。

- ① 創作した文には、差別や嫌悪表現が入らないように注意を払ってください。問題があると判断された場合、出場が制限される場合があります。
- ② 2人1組で演じれば、1人2役や1人3役、1人4役なども可能です。

(3) 「創作スキット部門」の参加資格

次の2つの条件のいずれをも満たす方ならどなたでも応募できます。

- ① 韓国語を母語としない人。
- ② 韓国あるいは韓国語を常用する地域での生活体験が合算して1年以内の人。

応募要項~あなたも参加してみませんか~

以下の書類等を同封して、応募先まで送ってください。なお、一度提出された書類等は一切返却できませんので、ご了承ください。

※ 申込み方法

- 1. 「申込書」・「台本原稿(ワード形式)」・「参加映像」を大会申込み先にメールで送ってください。
- 2. 原則として原稿はパソコンで入力したものとします(作成出来ない方は、ご相談ください)。
- 3. 参加映像の容量が大きい場合: Google ドライブ及びギガファイル(https://gigafile.nu/)などのクラウド機能を利用し、ファイルをアップロード後、そのリンクをメールで送ってください。(USB や CD などの媒体に保存し郵送も可)。

※ 申込み受付期間:

1.「申込書」: 申込書は大会ホームページからダウンロード。

2021年10月1日(金)から10月22日(金)まで(必着)

2. 「台本原稿 (ワード形式)」・「参加映像」:

2021年11月8日(月)まで(必着)。以後の提出は認めません。

※個人情報(名前)、映像編集などの詳細は、「参加映像制作上の注意事項」 (p.6)をご参照 ください。

※ 申込み先

Eメール: kokuma8182@gmail.com

(HPアドレス) https://www.kospeech.witheastasia.org

〒862-8678 熊本市中央区九品寺 2-6-78 尚絅大学 中川研究室

(電話) 096-364-0116(代表、尚絅大学 中川明夫)

- ※ 全部門に共通の書類 ⇒ 参加者全員分の申込書が必要です。
- ※ 所定の参加申込書: 上記の「大会ホームページ」からダウンロード。
- ※ 複数部門のお申し込みはできません。また、申し込み後に、参加者を交替することはできませんのでご注意ください。

【中高生/一般スキット部門】

① 応募の際は、追加・変更した台詞の部分がわかるようにし、韓国語と日本語の台本をそれぞれ 1 部ずつ「MS ワード形式(.doc もしくは.docx)」で作成し、申込書に添付して送付してください。

【創作スキット部門】

- ① 台本原稿は、韓国語と日本語訳のそれぞれ1部を「MS ワード形式 (.doc もしくは.docx)」で作成し、メールに添付して送付してください。
- ② 映像の背景に「スライド写真」を 10 枚まで映すことも可能です。

審査基準 ()内の数字は配点です。

【中高生スキット部門】

発音 (50) 一正確さ、イントネーション、聞き取りやすさ 総合表現力(40) 一話す速度、強弱、身振りや手振り、感情表現など、アドリブ含む

【一般スキット部門・創作スキット部門】

発音・表現(40)一正確さ、イントネーション、聞き取り、話す速度、強弱、感情表現など、

内容・構成(40) —内容、語彙的な問題、誤用、起承転結など、暗唱(20) —原稿を見ないで発表

※減点について

- -演技を開始してから3分(スキット)を超えた場合、6秒ごとに1点の減点。
- -明らかに原稿を読んでいる場合。
- -発表の途中、セリフ忘れなどで明らかに止まってしまった場合。
- ※発音・イントネーション等の基準について
 - -本大会では「ソウル標準語」を基準にして審査を行います。

(変更されることもあります)

表彰名	創作 スキット	一般 スキット	中高生 スキット	副賞
創作スキット最優秀賞	1組			5万円相当の副賞
一般スキット最優秀賞		1組		5万円相当の副賞
中高生スキット最優秀賞			1組	「話してみよう韓国語」高校生全国大会への出場権 (東京までの旅費・宿泊費込み、高校生のみ) 3万円相当の副賞
優秀賞	1組	1組	1組	3万円相当の副賞
奨励賞	1組	1組	1組	1万円相当の副賞
特別賞		1組		5 千円相当の副賞、記念品
努力賞	入賞者以外の全参加者			図書カード、または記念品

参加映像制作上の注意事項

新型コロナウィルスの感染拡大リスクを減らすため、今年度は映像にて審査をさせていただきます。何卒 ご理解のほど、よろしくお願い申し上げます。

※原則、募集要項の内容に基づき、下記は追加の規定となります。

主旨

映像審査は、新型コロナウィルスの感染拡大リスクを減らす目的で実施します。なお、無理な外出やリスクを伴う場所、感染の可能性が高い条件での撮影はお控えくださいますようお願いいたします。本大会の主旨をご理解いただいた上での撮影をお願いいたします。

注意事項 〈撮影および申込みの前に必ずご一読ください〉

- 1. 参加映像は今回、新規に録画したもののみ受け付けます。(過去に撮影したものは使用不可)
- 2. 台本をカンニングするなどの行為はお控えください。
- 3. 参加映像は無編集でお送りください。(音声の加工・修正、映像の繋ぎ合わせなどの処理はすべて 不可)
- 4. 発表者ご本人が画面から離れないこと、ご本人以外の第3者が入らないこと。(なるべく前を向きながら撮影してください。上半身が映っていることが望ましいです。)
- 5. 三脚などを利用し、固定した位置で撮影してください。
- 6. スピーチ前後のおじぎは不要。台本部分のみを撮影してください。
- 7. 服装等についての規定はありません。
- 8. 録画場所は審査の対象外とします。自由に設定してください。
- 9. 撮影機器は出来るだけスマートフォンやタブレットを使用してください。どうしても用意できない場合は、他の機器でも可とします。
- 10. 録画機器による画質・音質の差は、審査対象外とします。(ただし、声がはっきり聞こえているか、映像に不具合がないかを再確認された上でご応募ください)

申込み方法

- 1. 申し込み後、その返信メールに「参加映像アップロード用メールアドレス」および「URL」を記載します。各締切日までに申し込み、参加映像のアップロードを済ませてださい。
- 2. 同部門に複数申し込むことや、異なる部門への重複申請はできません。

アップロード方法

- 1. 録画した参加映像ファイルを事前にご用意ください。
- 2. 募集要項の「申込み方法」を参考にして、アップロード及び提出を行ってください。

諸注意

- 1. 参加映像は、大会主催の HP・SNS・各種メディアに公開されることがありますが、その他の情報 に関しては、大会終了後、「個人情報取扱規定」に基づき大会実行委員会が全て破棄します。
- 2. 映像の制作に関する一切の費用は、参加者ご自身の負担といたします。

第 12 回「歌ってみよう KPOP」熊本大会 함께 노래해요! KPOP~

オンライン開催

* 開催日時: **2021年12月5日**(日)

進行スケジュール予定

14:30-14:40 開会式

14:40-15:30 大会

15:40-16:00 審査結果発表・表彰

オンライン開催のため、審査は事前に録画した映像で行います。

* 参加資格:

(1) 韓国語を母語としない中学生以上の学生・一般市民。国籍は問いません。

(2) 以前、本大会での最優秀賞入賞者、また優秀賞を2度受賞した人は、同じチームでは出場できません。(但し、受賞したメンバーが今年の出場メンバーの半数以下であれば、同部門でも出場可。詳しくはお問い合わせください。)

* 表彰: K-POP 最優秀賞、K-POP 優秀賞(大学・一般)、K-POP 優秀賞(中高生)、奨励賞、人気賞、努力賞(予定)

* 副賞: 文化商品など(予定)

* 主催:「歌ってみよう KPOP」熊本大会実行委員会

★ 共催: 尚絅大学・尚絅大学短期大学部、熊本学園大学、熊本保健科学大学

* 後援: NPO 法人東アジア共生文化センター、熊本県、熊本県教育委員会、熊本市教育委員会、(一財) 熊本市国際交流振興事業団、韓国観光公社福岡支社、熊本日日新聞社、KKT、TKU、KAB、RKK、 FM791、韓国料理店(予定)

* 協賛: 韓国国際交流財団、福岡韓国教育院、在日韓国民団熊本県本部、阿蘇やまなみリゾートホテル &ゴルフ倶楽部、ジブラルタ生命保険株式会社、一般社団法人ピュア・フォーラム(予定)

中高生・大学生・一般市民チーム、又は混合チームでの出場も可能です。

(1) 人数と選曲

- ① 1 チームの参加人数は「4人」まで。選曲は自由です。
- ② 曲の「MR(カラオケ音源)」はご自分で準備してください。「MR」が準備できない場合は、実行 委員会が協力いたしますが、それでも用意できない場合は曲を変更していただく場合もあります。

(2) 注意事項

- ① 事前に撮影した映像で審査を行います。
- ② 「カラオケ版」の音源で歌います。歌詞を見ながら歌うことはできません。
- ③ 服装・メイク・小道具(身の回り品程度)は自由です。
- ④ 小道具は各自準備してください。
- ⑤ 申し込み後は、曲目・メンバーの変更などは出来ません。

あなたも参加してみませんか

以下の書類等を同封し、応募先まで送ってください。なお、一度提出された書類等は一切返却できませんので、ご了承ください。

※ 申込み方法

- 1.「申込書」・「参加映像」ファイルを大会申込み先に送ってください。
- **2.** 参加映像の容量が大きい場合は、Google ドライブ及びギガファイル(https://gigafile.nu/) などのクラウド機能を利用し、ファイルをアップロード後、その<u>リンク</u>をメールで送ってください。(USB や CD などの媒体に保存し郵送も可)。
 - ※映像作成の詳細については、「参加映像制作上の注意事項」(p.10)をご参照ください。
 - *新型コロナウイルス感染症拡大防止の為、参加映像撮影の際、2人以上が集まって撮影を行う場合は3密を避けるなど、ソーシャルディスタンスを守り、必ず新型コロナウイルス感染防止対策をしっかりとってください。

※ 申込み受付期間

1.「申込書(全員分)」:申込書は大会ホームページからダウンロード。

2021年 10月1日(金)から 10月 22日(金)まで(必着)

2.「参加映像」:

2021年11月8日(月)まで(必着)。以後の提出は認めません。

※ 申込み先

Eメール : kokuma8182@gmail.com

HP アドレス: https://www.kospeech.witheastasia.org

〒862-8678 熊本市中央区九品寺 2-6-78 尚絅大学 中川研究室

(電話) 096-364-0116(尚絅大学 中川明夫)

審査基準 () 内の数字は 100 点中の配点です

発音(30)、音程・拍子(20)、総合表現力「ダンス・パフォーマンス等」(40)、舞台マナー(10)

(変更されることもあります)

表彰名	К • РОР	副賞	
K-POP 最優秀賞	1 チーム	・文化商品券(人数分)	
K-POP 優秀賞 : 大学・一般	1 チーム	・文化商品券(人数分)	
K-POP 優秀賞 : 中高生	1 チーム	・文化商品券(人数分)	
奨励賞	1 チーム	・文化商品券(人数分)	
人気賞	1 チーム+a	・東アジア共生コーヒー2 個ずつ(1 名の場合は 1 個) 特に評価される対象者がある時、審査委員が決定	
努力賞 (大学・一般)	大学・一般の参加者全員	・文化商品	
努力賞 (中高生)	中高生参加者全員	・文化商品	

参加映像制作上の注意事項

新型コロナウィルスの感染拡大リスクを減らすため、今年度は映像にて審査をさせていただきます。何卒 ご理解のほど、よろしくお願い申し上げます。

※原則、募集要項の内容に基づき、下記は追加の規定となります。

主旨

映像審査は、新型コロナウィルスの感染拡大リスクを減らす目的で実施します。なお、無理な外出やリスクを伴う場所、感染の可能性が高い条件での撮影はお控えくださいますようお願いいたします。本大会の主旨をご理解いただいた上での撮影をお願いいたします。

注意事項 〈撮影および申込みの前に必ずご一読ください〉

- 1. 参加映像は今回、新規に録画したもののみ受け付けます。(過去に撮影したものは使用不可)
- 2. 歌詞をカンニングするなどの行為はお控えください。
- 3. 参加映像は無編集でお送りください。(音声の加工・修正、映像の繋ぎ合わせなどの処理はすべて不可)
- 4. 発表者ご本人が画面から離れないこと、ご本人以外の第3者が入らないこと。(なるべく前を向きながら撮影してください。上半身が映っていることが望ましいです。)
- 5. 三脚などを利用し、固定した位置で撮影してください。
- 6. 自己紹介やおじぎなどの挨拶は不要。歌の部分のみ撮影してください。
- 7. 服装等についての規定はありません。
- 8. 録画場所は審査の対象外とします。自由に設定してください。
- 9. 撮影機器は出来るだけスマートフォンやタブレットを使用してください。どうしても用意できない場合は、他の機器でも可とします。
- 10. 録画機器による画質・音質の差は、審査対象外とします。(ただし、声がはっきり聞こえているか、映像に不具合がないかを再確認された上でご応募ください)

申込み方法

- 1. 申し込み後、その返信メールに「参加映像アップロード用メールアドレス」および「URL」を記載します。各締切日までに申し込み、参加映像のアップロードを済ませてださい。
- 2. 重複申請はできません。

アップロード方法

- 1. 録画した参加映像ファイルを事前にご用意ください。
- 2. 募集要項の「申込み方法」を参考にして、アップロード及び提出を行ってください。

諸注意

- 1. 参加映像は、大会主催の HP・SNS・各種メディアに公開されることがありますが、その他の情報に関しては、大会終了後、「個人情報取扱規定」に基づき大会実行委員会が全て破棄します。
- 2. 映像の制作に関する一切の費用は、参加者ご自身の負担といたします。